



Das Journal für Freunde des Lammertales

abtenau

Ausgabe 4 / 2014 · Juni, Juli, August

Österreichische Post AG / Postentgelt bar bezahlt · BPA 5431 Kuchl RM03A035421

mitERLEBEN

Abtenau · Annaberg · Golling · Gosau · Kuchl · Lungötz · Rußbach · Scheffau · St. Koloman · St. Martin



- Wir Abtenauer im Sommer
- Aktionen und Veranstaltungen

Kinderfreunde
Lammertal

4

Sommer
in Abtenau

12

Hilfe für
Nachbarn

15

Sanieren –
aber richtig

18

Ein Sommer, voll mit Erlebnissen



Dieser Sommer ist vollgepackt mit vielen interessanten Veranstaltungen und Aktionen des Vereins Wir Abtenauer.

Die richtige Lektüre, um Neues zu erfahren, halten Sie somit bereits in den

Händen. Buchtipps für hoffentlich heiße Sommertage und lesenswerte Beiträge gibt es im ganzen Journal. Wir freuen uns, engagierte Menschen aus der Region vor den Vorhang zu holen. Der Bericht unseres Feuerwehrkommandanten über den Einsatz im Hochwassergebiet von Serbien (Seite 15) beispielsweise veranlasst dankbar zu sein, dass wir heuer von schweren Unwettern bisher verschont blieben.

Tätigkeiten im Verein

Der Verein Wir Abtenauer war in der letzten Zeit nicht untätig: Anfang Mai bedankten wir uns bei unseren Kundinnen rund um den Muttertag mit einer Rose in unseren Geschäften. Für die Väter gab es zu ihrem



Ehrentag wieder ein Flascherl Bier im „Wir-Abtenauer“ Design.

Herzlich Willkommen im Verein!

Im Zuge der kürzlich stattgefundenen Jahreshauptversammlung des Vereins dürfen wir zwei neue Mitglieder in unseren Reihen begrüßen: Kathrin Böckl, die Menschen mit viel Einfühlungsvermögen und Erfahrung in allen Lebenssituationen begleitet, ist mit „Godwana“ in den Verein eingetreten. Die Steuerberatung und Wirtschaftsprüfer Quintax bieten professionelle Lösungen bei Steuer- und Wirtschaftsfragen an. Wir freuen uns sehr, diese beiden Mitglieder für unseren Verein Wir Abtenauer gewonnen zu haben!

„Wir Abtenauer“ Online

Wo können Sie unsere Mitglieder am besten jederzeit finden? Seit Kurzem können Sie uns im Internet einen Besuch abstatten:

Auf: www.wirabtenauer.at finden Sie neben der Online-Ausgabe der aktuellen und früheren Ausgaben unseres Magazins auch Informationen unserer Mitgliedsbetriebe und in welchen Unternehmen Sie ihre Skonto-Bonus Marken erhalten bzw eintauschen können.

Wir freuen uns, wenn Sie uns auf unserer Homepage besuchen!

HeuART Gewinnspiel

Heuer findet zum ersten Mal das über die Grenzen des Lammertals bekannt gewordene HeuART Fest in Scheffau statt.

Das Programm für das von 29.-31.08.2014 HeuArt Fest ist fixiert worden und wartet mit interessanten Höhepunkten an diesem Wochenende auf. Neben dem Heucorso am Sonntag ist sicherlich die Schlagerstarnacht am Freitag ein besonderes Zuckerl. Aus diesem Grund haben wir uns als Verein dazu entschlossen, zehn Stück dieser begehrten Eintrittskarten an unsere Leser zu verlosen. Wir bedanken uns bei unserem neuen Mitglied, der Firma Quintax, die die Karten zur Verfügung gestellt haben!

Das Gewinnen geht ganz leicht: Aus allen, bis Ende Juli in unseren teilnehmenden Betrieben abgegebenen Skonto-Bonus-Karten werden die Gewinner ermittelt und zeitgerecht verständigt. Die Schlagerstars bald live! Wir halten Ihnen für die Ziehung die Daumen!



Ostermalwettbewerb

Da Ostern in diesem Jahr sehr spät war, sind die beiden letzten Ausgaben so knapp nacheinander erschienen, dass wir uns erst in dieser Ausgabe bei allen fleißigen MalerInnen und BastlerInnen, die am Osterwettbewerb teilgenommen haben, bedanken können.

Über 150 Zeichnungen wurden bei uns abgegeben, auch das Malblatt im Journal wurde kräftig genutzt. Der Kreativität wurde dabei so gut wie keine Grenzen gesetzt! Schon die aller kleinsten Maler von 2 bis 4 Jahren gaben sich ganz große Mühe. Mittlerweile wurden die Gewinner bereits verständigt und haben sich ihre tollen Preise abgeholt.





Juni bis August 2014

26. Juni (DO)

- 19.30 Uhr: Vortrag mit Kurzfilm von Pilgerbegleiter Hermann Hinterhözl. Kostenlos! Kirchenwirt Russbach

27. – 29. Juni

- 4. Taugler Alpencup – Kleinfeldturnier für Nachwuchsmannschaften in St. Koloman.

27. Juni (FR)

- Almfest auf der Rinnbergalm, Wanderwoche Rußbach: Gemütliche Abschlussveranstaltung mit Volksmusik

28. Juni (SA)

- 13 Uhr: Almfest auf der Rinnbergalm in Rußbach
- 19.30 Uhr: Platzkonzert des Musikums am Markt in Kuchl
- 20 Uhr: 16. Sommerfest der FF Abtenau im Feuerwehrhaus

29. Juni (SO)

- 7 Uhr: 20 Jahre Pfadfindergruppe in Abtenau am Marktplatz
- 11 Uhr: Jadorferfest der Feuerwehr bei der Zeugstätte
- 18 Uhr: Lieder des Herzens auf der Burg Golling

3. bis 6. Juli

- Internationales Amateurfunktreffen beim GH Kirchenwirt, Gosau

4. und 5. Juli

- 19 Uhr: Gartenfest des USV Russbach beim Sportplatz

5. Juli (SA)

- 14 Uhr: Kinderspielefest im Sportzentrum in Gosau
- 20 Uhr: Beachparty Scheffau bei der Freizeitanlage Harrbergsee

6. Juli (SO)

- 11 Uhr: Almmusi Roas auf der Zwieselalm
- 11 Uhr: Almtanz auf der Schöberlalm in St. Martin

8. Juli (DI)

- 10 Uhr Bergst. Hornbahn Russbach – Expedition Ameisensee

12. Juli (SA)

- 9.30 Uhr: 7. Trabant Treffen, GH Traunstein in Abtenau

13. Juli (SO)

- Tennengauer Almkäsefest beim GH zur Sonnleit'n in Abtenau

15. Juli (DI)

- 10.15 Uhr Bergstation Hornbahn Russbach – Bärenolympiade in Brunos Bergwelt

18. – 19. Juli

- On the Rocks Festival im Steinbruch in Golling

19. und 20. Juli

- 10 Jahre Oldtimerverein am Dorfplatz in St. Koloman

19. Juli (SA)

- 16 Uhr: Kuppelcup der FF in Lungötz

20. Juli (SO)

- 10.30 Uhr: Scheffauer Kirtag, GH Pointwirt, Unterscheffau

17. Juli bis 24. August

Kleine Festspiele auf der Burg Golling, Nähere Infos: www.kumforum.at

25. – 27. Juli

- Egelseefest der Freiwilligen Feuerwehr Golling
- Gartenfest beim Lengriesgut in Scheffau

25. Juli (FR)

- 18.30 Uhr: Wanderung zur Mutter Anna mit Andacht beim Kopfberg in Annaberg
- 18 Uhr: Feuerwehrfest in St. Martin

26. Juli (SA)

- Einweihung des neuen Gemeindeamtshaus in St. Martin
- 16 Uhr: Feuerwehrfest in St. Martin

27. Juli (SO)

- 10.30 Uhr: Frühschoppen mit der TMK Gosau und Radio Oberösterreich in der Dachsteinhalle in Gosau
- 11 Uhr: Bergmesse am Purtschellerhaus in Kuchl

28. Juli bis 11. August

- Gosauer Singwochen

1. bis 3. August

- Musikfest 140 Jahre TMK Gosau beim Sportzentrum

3. August (SO)

- 11 Uhr: Kreuzeinweihung auf der Bergalm, St. Koloman

5. August (DI)

- 10.15 Uhr Bergstation Hornbahn Russbach – Bärenolympiade in Brunos Bergwelt

8. – 9. August

- Lammer Licher Fest in Annaberg

9. August (SA)

- 20 Uhr: Beethoven Soirée im Pfarrzentrum in Abtenau

10. August (SO)

- 11 Uhr: Kinder- und Familienfest beim Seepark in St. Martin
- 20 Uhr: Kirchenkonzert in der evangelischen Kirche Gosau

12. August (DI)

- 10 Uhr Bergst. Hornbahn Russbach – Naturerlebniswanderung

14. – 16. August

- Jubiläums-Feuerwehrfest in Annaberg

15. bis 17. August

- Springturnier CSN-A und Sbg. Meisterschaft in Kuchl

15. August (FR)

- 10 Uhr: Seefest der der FF Kuchl am Bürgerausee
- 10.30 Uhr: Trattbergmesse, St. Koloman
- ab 10.45 Uhr: Abtenauer Marktfest auf dem Marktplatz
- 11 Uhr: Bergmesse am Ostermaisspitz, St. Martin
- Bergmesse am Bodenbergl, Russbach

16. August

- 11 Uhr: Schmankerlfest bei der Badstub'n Hütte in Gosau

19. August (DI)

- 10 Uhr Bergst. Hornbahn Russbach – Expedition Ameisensee

Lindenthaler
MODE • SPORT • TRACHT
DAMEN & HERREN
Abtenau • Markt 114 • ☎ 06243/2341
BABY + KIDS
Abtenau • Markt 8 • ☎ 06243/3939

Urlaubsgeld **BONUS** € 10 bzw. € 15

Summer SALE
www.lindenthaler.com

Jetzt ist die beste Zeit... ...und die Auswahl ist noch groß!

Abzug bei jedem Einkauf ab € 70 bzw. € 100 • Der Bonus wird sofort abgezogen. Gültig bis 6. Juli.



Kinderfreunde Lammertal

Mit Jahresende 2013 hat Inge Torggler ihre Tätigkeit bei den Kinderfreunden beendet. Aus diesem Anlass haben wir bei ihr nachgefragt.

Wir Abtenauer: „Inge, wie lange warst Du bei den Kinderfreunden tätig?“

Inge Torggler: „Ich war 17 Jahre im Verein aktiv tätig. Seit 2008 war ich Obfrau für die Ortsgruppe Lammertal, habe auch die Ausbildung zur Kinder- und Jugendgruppenleiterin absolviert, das mir sehr wichtig für den pädagogischen Leitfaden war.“

WA: „Was stand in dieser Zeit am Programm für die Kinder?“

Torggler: „Es waren jedes Jahr an die 20 abwechslungsreiche Veranstaltungen, wie Wanderungen, Bastelnachmittage, Kochkurse, Kreativworkshops mit Mutter Natur, Faschingsfeste, Ausflüge, Theaterbesuche, Palmbuschen binden, Osternestsuche mit Osterhasen, Waldtage, Fackelwande-



Bild: Kinderfreunde Lammertal

rungen, Nikolausfeiern, Waldweihnacht sowie unser Höhepunkt zum 30 Jahr-Jubiläum, den Zwergenwald.“

WA: „Wurden die Veranstaltungen gut angenommen?“

Torggler: „Ich bekomme sehr viel positives Feedback von der Bevölkerung und den Gästen, danke dafür! Dank eurer Kinder durfte ich wunderschöne Stunden und Tage erleben, die ich nie vergessen werde.“

WA: „Wieso liegen Dir die Kinderfreunde so am Herzen?“

Torggler: „Für mich war es eines der schönsten Hobbys, wobei ich immer wieder feststellen durfte, dass die tollsten Kunstwerke aus der Fantasie der Kinder entstehen, wenn man ihnen Zeit gibt, es selbst zu tun!“

WA: „Du hast immer betont, wie wichtig Kinder sind.“

Torggler: „Ich sehe jedes Kind als einzigartig und sehr wertvoll, es verdient allen Respekt, vor allem jenen der Stärkeren. Denke, dass keine Minute verlorene Zeit ist, die man Kindern schenkt. Ein Lächeln und glückliche Kinder sind mein schönster Lohn! Kinder sind die wertvollsten Geschenke des Lebens und sind uns eine bestimmte Zeit geliehen, um sie zu mündigen Personen weiter zu entwickeln! Kinder sind unsere Zukunft! Alles Gute und viel Erfolg den Kinderfreunden-Lammertal weiterhin!“

G'sund in Bewegung

Nachdem uns die Eisheiligen Mitte Mai noch recht heftig im Griff hatten, laden seither endlich warme Temperaturen zum Alltagssport ein. Ziel sollte dabei nicht nur die zu erreichende Bikini- bzw. Badehosenfigur sein, sondern auch das seelische Wohlbefinden, das die Endorphine bei vernünftiger körperlicher Betätigung auslösen.

Es genügt schon, wenn man **dreimal pro Woche** seinen **Kreislauf** für **45 Minuten** in Schwung bringt und **zweimal pro Woche** seine **Muskulatur** durch gezielte Übungen in **Spannung** hält. Es braucht also keine riesigen Anstrengungen dazu, um fit zu werden und zu bleiben.

Wenn man dann doch einmal eine größere Wanderung oder Radtour vor hat, kann man gut mit **Schüssler Salz Ferrum phosphoricum Nr.3** dem Muskelkater vorbeugen und falls er sich doch einstellen sollte, mit **Nr.7 Magnesium phosphoricum** die Beschwerden lindern. Zur lokalen Behandlung raten wir zu **Perskindol** - vor und nach dem Sport. Als Gel oder Fluid aktiviert es die Durchblutung und verbessert dadurch die Mikrozirkulation in den Muskelfasern. Es wirkt gezielt schmerzlindernd dank Menthol und

natürlichen Salicylaten und ist äußerst angenehm im Gebrauch (fettfrei, rasch einziehend, frisch im Duft. Hilfe gegen **Seitenstechen** bringt **Kalium phosphoricum Nr.5** reichlich eingenommen und **Nr.7 Magnesium phosphoricum** als heiße Sieben. Kommt es einmal zu einer **Sehnenszerrung** oder **Verstauchung** wird ein Brei aus je 40 Stück **Ferrum phosphoricum Nr.3**, **Kalium phosphoricum Nr.5**, **Natrium chloratum Nr.8** und je 10 Stück **Calcium fluoratum Nr.1** und **Silicea Nr.11** gemacht und aufgelegt.

Ein optimal funktionierender Stoffwechsel ist Voraussetzung für "gesunde" sportliche Aktivität. Auch für Hobbysportler ist es wichtig, ausreichend mit den **richtigen Nährstoffen** versorgt zu sein und mal ehrlich: wer isst schon fünf Portionen Obst und Gemüse pro Tag?

Wer sich bewegt, hat nicht nur einen **erhöhten Nährstoff-Bedarf** um Energie aus Kohlenhydraten, Fetten und Eiweißen bereitzustellen sondern "verliert" auf der anderen Seite Mikronährstoffe durch Schwitzen. Jede Stunde Sport erhöht den Flüssigkeitsbedarf des Körpers,



daher: **nicht auf's Trinken vergessen!** Gut geeignet sind hier **"Sportgetränke"**, die beispielsweise **Elektrolyte UND Vitamine** enthalten.

"Wenn wir jedem Individuum das richtige Maß an Nahrung und Bewegung zukommen lassen könnten, hätten wir den sichersten Weg zur Gesundheit gefunden." (Hippokrates, ca. 460-377 v. Chr.)

Wir wünschen Ihnen einen sportlich beschwingten Sommer mit viel Spaß und gutem Wetter!



Karin Planitzer

Ihre Mag. pharm. Karin Planitzer und das Team der Apotheke Abtenau



Markt 253 A • 5441 Abtenau • Telefon: +43 (0) 6243 / 2255
Fax DW4 • info@apotheke-abtenau.at • www.apotheke-abtenau.at



Spiel, Spaß und Abenteuer mit Bruno Bär



Bei Brunos Stempelralley und der Bärenolympiade am Hornspitz in Russbach steigt der Bär. Ausgerüstet mit Stempelpass geht es los zu den zahlreichen Spiel- und Lernstationen in Brunos Bergwelt. Dort wird den Kindern spielerisch Wissenswertes über die alpine Tier- und Pflanzenwelt vermittelt. Im Fossilien-Sandkasten graben die Kids z.B. nach versteinerten Schätzen und meistern im Ameisenparcour tierische Hindernisse. Am Ende wartet eine bärige Trophäe. Im Anschluss kann auf der sonnigen Panoramaterrasse Gipfeltreff der Hunger gestillt werden.

Wanderspaß

Die Bergstation Hornbahn ist Ausgangspunkt für zahlreiche einfache, kinderwagentaugliche und mittelschwere Wanderungen. Wer es lieber gemütlich mag, tuckert mit dem Bummelzug Ameisenexpress durch das Almgebiet zur Edtalmhütte und retour.

Veranstaltungen:

- Expedition Aiseensee:
Dienstag, 8.07. und 19.08.2014
Treffpunkt: 10 Uhr,
Bergstation Hornbahn Russbach

- Bärenolympiade:
Dienstag 15.07. & 05.08.2014 und
Mittwoch, 27.08.2014
Treffpunkt: 10:15 Uhr,
Bergstation Hornbahn Russbach
- Naturerlebniswanderung:
Dienstag, 12.08.2014
Treffpunkt: 10 Uhr,
Bergstation Hornbahn Russbach

Betriebszeiten Hornbahn Russbach

Die Hornbahn fährt bis 07.07. jeden Dienstag und Mittwoch, von 08.07. bis einschließlich 29.08. jeden Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag und von 30.08. bis einschließlich 24.09. jeden Dienstag und Mittwoch.

Fahrten jede halbe Stunde von 9 – 12 und 13 – 16.30 Uhr, bei Regen am Morgen kein Betrieb.

Bergbahnen Russbach
Schattau 90, 5442 Russbach
Tel.: 06242-440
russbach@dachsteinwest.at
www.dachstein.at

wm
sport & more
abtenau

Markt 113 | 5441 Abtenau | T. 06243-3644
office@wmsport2000.at | www.wmsport2000.at

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9⁰⁰ - 12⁰⁰ und 14⁰⁰ - 18⁰⁰
Samstag 9⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr.



PREIS KO

SOMMER- SCHLUSS- VERKAUF

Alles für Berg, Laufen, Walking,
Sport, Rad und Freizeit

bis **50%** **JETZT**
reduziert

reduzierte Angebote erkennen Sie
an der roten Preisauszeichnung!



Ein Stopp den **Bienen-**killern im Garten...

Buchtipp

erhältlich bei Buchhandlung Bachler

Die Heilkraft der Bienen

von Prof. Friedrich Hainbuch



Bienen produzieren eine unglaubliche Fülle an Produkten, deren Heilkraft bereits im Altertum bekannt war.

Professor Hainbuch erläutert in

seinem Standardwerk in seltener Ausführlichkeit und Klarheit die Anwendungsgebiete der wichtigsten Bienenprodukte – von Honig, Propolis und Pollen über Bienengift und Bienenwachs bis zu Gelée Royale, Bienenbrot und Apilarnil (Extrakt aus Drohnzellen).

Ein Test von Greenpeace zeigt auf: Viele Gartenblumen, die von Hobbygärtnern gekauft werden, sind mit dem Bienenkiller Neonicotins und weiteren Pestiziden belastet.

Unter dem Titel „Giftiger Garten Eden“ haben Tester von Greenpeace in Österreich und anderen EU-Ländern Garten- und Balkonblumen eingekauft. Eigentlich sollten diese ja als Nahrungsquelle für Bienen fungieren, nach der Analyse wurden aber in 43 % davon jene Neonicotinoide, also „Neonics“ nachgewiesen, die von der EU im Vorjahr in der Landwirtschaft teilweise sogar verboten wurden.

Woher kommt der Bienenkiller?

Neonics werden weltweit für das Bienensterben verantwortlich gemacht. Ursprünglich dafür gedacht, Mais auf riesigen Feldern gegen Schädlinge resistent zu machen, sind laut dem neuen Greenpeace-Report auch beispielsweise Gebiete in Holland, auf denen im großen Stil Gartenblumen produziert werden, mit Pestiziden aller Art kontaminiert. Großproduzenten von Primeln, Nelken, Veilchen oder Lavendel auch aus anderen Ländern verkaufen an österreichische Baumärkte, Gartencenter und Gärtnereien ihre Ware – natürlich samt Pestizide.

Was uns in unserem Garten blüht ...

Was in der Landwirtschaft bereits verboten wurde, gilt nicht für den Gartenbausektor. Viele Konsumenten verzichten bereits bewusst in ihrem Garten oder am Balkon auf Gift, das neben den Schädlingen auch den Bienen zusetzt. Kunden, die aber vermeintlich „bienenattraktive“ Pflanzen kaufen und in gutem Glauben den Bienen und anderen wichtigen Bestäuberinsekten etwas Gutes damit tun wollen, werden getäuscht, unterstützen unwissentlich Chemiekonzerne und tragen mit den pestizidbehandelten Blumen zum Bienensterben bei, so Greenpeace.

Alternative: Bio-Blumen

Die einzige Möglichkeit sicher zu sein, dass die gekauften Blumen pestizidfrei sind, ist der Kauf von biologisch hergestellten Pflanzen. Einige Baumärkte, Gartencenter und Gärtnereien bie-

ten diese bereits an. Aber Achtung: auch etikettierte „Bienen-Pflanzen“ sind wohl nur aus Bio-Produktion frei von Pestiziden. Greenpeace regt jedenfalls an, verstärkt danach zu fragen, denn nur so wird mit der Zeit das Angebot größer.

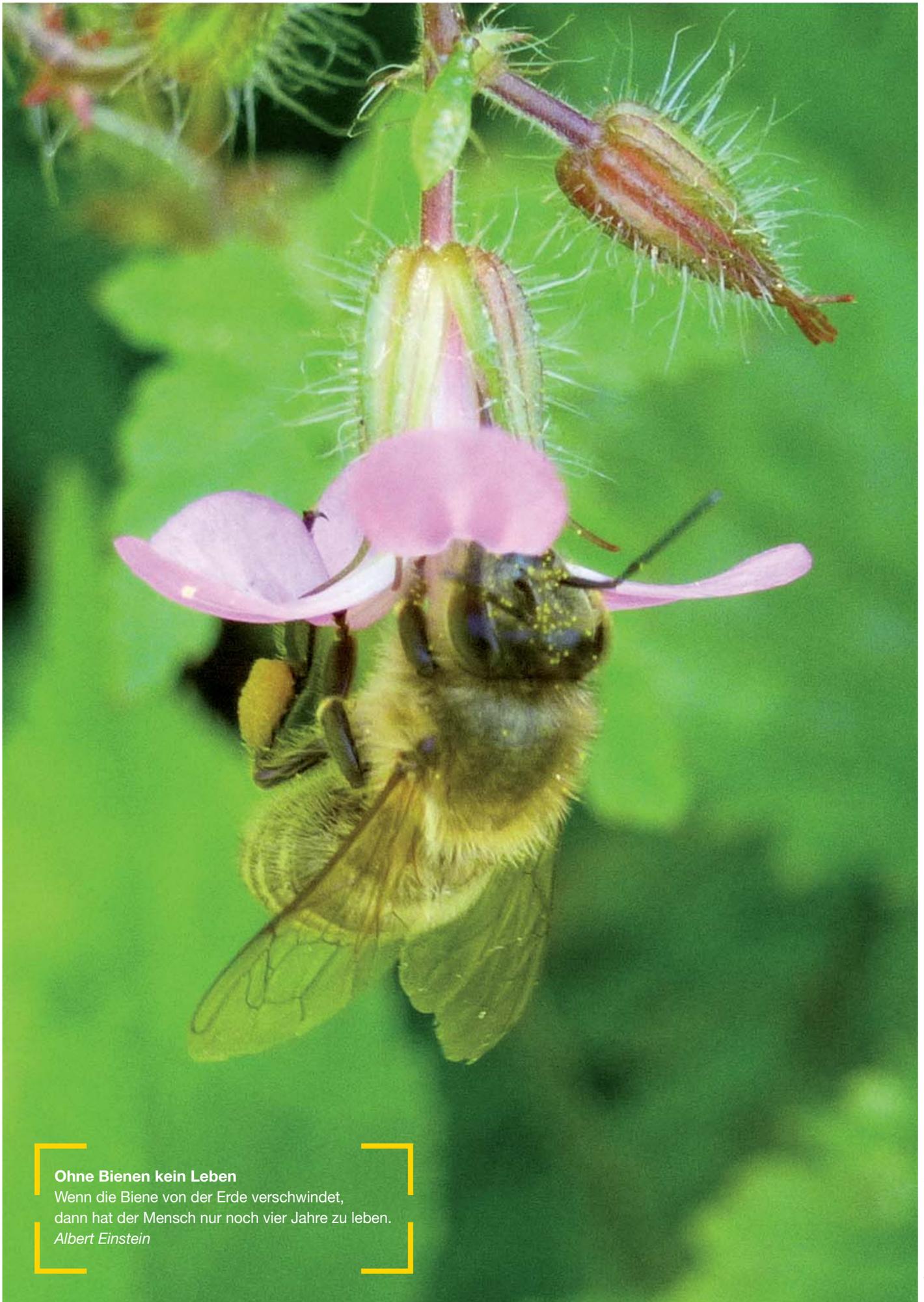
„Rent a bee“

Wenn die Blumen biologisch angebaut worden wären, könnten die Bienen also unbesorgt schwärmen. **Könnten!** Denn einer Studie der Universität Reading, GB, zufolge, gibt es in Europa rund sieben Milliarden Bienen zu wenig. Neben Pestiziden, die nachweislich den Schwärmen schaden, gibt es dazu einen Imkermangel. Dabei kann die europäische Honigbiene ohne Imker nicht existieren.

Eine erfolgversprechende Idee, diesem Trend entgegenzuwirken, hatte beispielsweise Maria Bodner aus Kärnten. Mit ihrem kreativen Projekt „Rent a bee“ (Miete eine Biene) vermietet sie Bienenstöcke, die anschließend am Balkon oder in der Wiese aufgestellt werden. Flugloch auf und die Bienen schwärmen los – mehr Vorkenntnisse sind nicht nötig. In den Kosten von € 160,- sind neben dem Bienenstock eine Versicherung und ein Gesundheitszeugnis der Bienen enthalten. Nach zwei Monaten wird der Bienenstock wieder zurückgebracht und die Mieter erhalten den Honig „ihres“ Stocks. Der Ertrag kann sich sehen lassen. Er soll zwischen fünf bis acht Kilo sein.

* Quelle: Salzburger Fenster/Ausgabe 16 (2014)
Greenpeace.at, Rentabee.eu

blattsalat



Ohne Bienen kein Leben

Wenn die Biene von der Erde verschwindet,
dann hat der Mensch nur noch vier Jahre zu leben.

Albert Einstein



Erfolgreiches Geschäftsjahr 2013 der Raiffeisenbank Abtenau-Rußbach

Bei der 122. ordentlichen Generalversammlung der Raiffeisenbank Abtenau-Rußbach am 25. April 2014, konnte in der mit über 500 Mitgliedern und Kunden bis auf den letzten Platz gefüllten Turnhalle der Volksschule Abtenau, wieder eine erfolgreiche Bilanz des abgelaufenen Geschäftsjahres präsentiert werden.

Geschäftsleiter Dir. Georg Wintersteller informierte, dass trotz der schwierigen wirtschaftlichen Rahmenbedingungen ordentlich gewirtschaftet wurde und wieder ein gutes Betriebsergebnis erzielt wurde.

Bei den Krediten betrug der Zuwachs 6,7% und bei den Gesamteinlagen 7,1%. Auch bei der Bilanzsumme konnte eine deutliche Steigerung gegenüber dem Vorjahr erzielt werden.

Obmann Ludwig Picker berichtete, dass die Raiffeisenbank Abtenau-Rußbach derzeit einen Stand von 2.087 Mitgliedern verzeichnet und somit eine der stärksten Eigentümergenossenschaften im Land Salzburg ist.



Bilder: Raiba Abtenau/Rußbach

Im Bild v.l.: Vorstands-Mitglied Georg Lienbacher, Aufsichtsrat-Vorsitzender Blasius Reschreiter, Geschäftsleiter Dir. Georg Wintersteller, Primar Univ.-Prof. DDr. Anton Wicker, Obmann Ludwig Picker, GL Franz Pendl, Vorstands-Mitglied Johann Auer

Er dankte auch den örtlichen Schulen im Rahmen des Raiffeisen Schulspensings, sowie den diversen Vereinen für die gute Zusammenarbeit.

Als besonderen Gast durfte die Mitgliederversammlung heuer Herrn Primar Univ.-Prof. DDr. Anton Wicker begrüßen, der zum Thema „Gesundheit ist nicht alles, aber ohne Gesundheit ist alles nichts“ referierte und das Publikum mit seinem Vortrag begeisterte.



Primar Univ.-Prof. DDr. Anton Wicker begeisterte mit seinem Vortrag zum Thema „Gesundheit ist nicht alles, aber ohne Gesundheit ist alles nichts“

Muttertagskonzert des Männerchors Kuchl

Der Männerchor Kuchl begeisterte beim MUTTERTAGSKONZERT mit seinen Gästen zahlreiche Konzertbesucher.

Das Programm reichte von Klassikern wie Schuberts „Abendfrieden“, dem Kärntnerlied „Wann du durchgehst durchs Tal“, dem Ohrwurm „La Montanara“ bis hin zum Dalmatinischen Volkslied „Kad si bila mala Mare“ und den Gospelsong „Down by the riverside“.

Das Salzburger Doppelquartett Hohes C – junge, hochmotivierte Sänger unter Mag. Moritz Gutmann sangen mit ganz erstaunlicher Perfektion und jugendlicher Frische. Die Unteraemusikanten mit Mag. Josef Moisl, bestehend aus zwei Ziehharmonikas, Gitarre, Bass und Harfe brachten Abwechslung und Stimmung ins Programm. Ganz besondere Begeisterung



Bild: Privat

brachte der Chorleiter des Männerchores, Opernsänger Mag. Ludowik Kendi, begleitet am Keyboard von Johannes Steinacker mit seinen Solodarbietungen. Die professionelle Darbietung von Ludowik Kendi, sein herrlicher Bariton, erstaunten und begeisterten die Konzertbesucher.

Der Männerchor sang zum Schluss noch für alle Mütter, Frauen und Geliebten

„Ach bitte lass mich dein Badewasser schlürfen“ und das Barbershoplied „My Evaline“ beendete das gelungene Konzert. Die Besucher waren alle hell auf begeistert und der Männerchor erhielt spontan zahlreiche Gratulationen, einige sagten: „Wir kommen immer sehr gerne, es ist immer eine Freude dem Männerchor und seinen Gästen zuzuhören“, aber „So schön war es noch nie...“



„Projekt Seifenkiste“

Die 3b Klasse mit ihren Klassenvorständen Gerald Spannberger und Eva Thomanek hat sich heuer dem Bau von Seifenkisten mit anschließendem Rennen verschrieben.

Seit Anfang Mai wird im alten Spargebäude – das wir dankender Weise von Charly Reiter und seiner Frau Anneliese kostenlos benützen dürfen – gehämmert, gebohrt, gesägt und gemalt. Kinder, Eltern und Lehrer sind mit vollem Engagement dabei. Da die Klassenvorstände in den ersten beiden Schuljahren Schüler und Eltern in sportlicher Hinsicht gefordert haben (Panoramalauf, Karkogelkaiser, Gosausee-Rundlauf), war die Überraschung groß, heuer auf kein Sportprojekt hinzutrainieren, sondern sich im kreativen Bereich zu beweisen. Dass das Projekt auf großes Interesse stößt,

beweisen Medienberichte (Zeitung und Fernsehen), sowie eine Einladung zum Seifenkistenrennen nach Werfen. Das klasseninterne Rennen fand kurz vor Schulschluss in Fischbach statt, wo wir gleichzeitig mit den Eltern auch unseren Schulschluss feierten. Wir bedanken uns bei allen Unterstützern und über die Zaungäste, die uns so fest angefeuert haben.



Bilder: Privat

„In die Berg bin i gern!“

Unter diesem Motto stand das diesjährige, bereits 37. Frühlingssingen des Volksliedchores Abtenau. Chorleiterin Lisi Lienbacher stellte auch heuer wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammen, welche für eine stimmungsvolle, lustige und sehr gut gelungene Veranstaltung sorgte.

Neben dem Volksliedchor Abtenau konnten als Sing- und Musiziergruppen auch die Rotofenmusi begrüßt werden, weiters die Gasteiner Tanzmusi und Alphornbläser, der Tennengauer Viergesang und Pe-

tra Buchinger auf der Harfe. Nach den ersten flotten Stücklein begeisterten die jungen Stimmen von ‚Young Voices‘ unter der Leitung von Sabine Struber.

Die Mundartdichterin Ursula Pernhofer las zwischendurch humorvolle Texte über ihre Liebe zu den Bergen und Bergwander-Erlebnisse. Mathilde Kapfinger, selbst Sängerin im Volksliedchor, führte gekonnt durch das Programm, passend zum Thema sprach sie mit dem Abtenauer Heini Rettenbacher über einige seiner Bergerlebnisse.



Bild: Volksliedchor Abtenau

Ein weiterer Höhepunkt der Veranstaltung war sicherlich das Singen des dem Abend titelgebende Lied gemeinsam mit dem Publikum, bei dem alle kräftig einstimmten: „In die Berg bin i gern.“

Ponyturnier am Reitgut Lammertal

Im Rahmen des Salzburger Ponyreitertreffens fand Anfang Mai am Reitgut Lammertal, in Zusammenarbeit mit dem URFC Abtenau, das bereits 5. Ponyturnier statt.

Teilnehmer aus dem gesamten Bundesland Salzburg folgten dieser Einladung – insgesamt waren 95 Starts (so viele wie noch nie!), in verschiedensten Disziplinen (Dressur, Springen, Führzügelklasse, Geschicklichkeit,...) zu verzeichnen. Alle Beteiligten waren mit vollem Eifer dabei.



Bild: Reitgut Lammertal

Das Team vom Reitgut Lammertal beglückwünscht die Sieger aus den einzelnen Bewerben und möchte sich recht

herzlich bei den großzügigen Sponsoren Niki's Horse-Shop & Kreativ Stickerei Puch und der Volksbank Salzburg (Filiale Gneis) recht herzlich bedanken. Ein großer Dank gebührt natürlich auch dem Richter Robert Jauck mit Betty Schwab sowie allen fleißigen Helfern.

Weitere Veranstaltung am Reitgut Lammertal: 06. – 07. September 2014 – 2-tägiges Dressurturnier (AUDI-Landescup, Salzburger Jugend-Sommercup, Führzügelklasse, Haflinger Dressurprüfung, Showbewerb)



Ein Hotel für Biene Maja und ihre wilden Freunde

Die Artenvielfalt unter den Insekten nimmt weltweit kontinuierlich ab. In einem Projekt bauen Schüler der Volksschule Abtenau unter Anleitung der Berg- und Naturwacht aktiv Insektenhotels, um heimischen Arten ein neues Zuhause in der eigenen Gemeinde zu ermöglichen.

„Insektenhotels sind notwendig, da auch in unseren Breiten veränderte Umwelt- und Lebensbedingungen immer stärker zu einem Mangel an Nahrungs-, Nist- und Überwinterungsmöglichkeiten für die Insekten führen. Diese Aktion der Salzburger Berg- und Naturwacht in Abtenau will zum Mitmachen anregen“, erklärte Naturschutzreferentin LH Stv. Astrid Rössler.

Für den Bau der Insektenhotels wurden die notwendigen Materialien von Mitgliedern der Salzburger Berg- und Naturwacht über einen Zeitraum von vier Monaten in der freien Natur gesammelt und noch weitere Bauteile der Insektenhotels vorgefertigt. Vorbereitend gab es eine



Bild: Berg- und Naturwacht

Ausstellung zu heimischen Schmetterlingen in der Schule und die Kinder wurden von den Lehrenden im Unterricht über die Zusammenhänge dieser Fauna und über ihren Lebensraum aufgeklärt. Der Bau der Insektenhotels erfolgte zusammen mit den Kindern zweier Klassen der Volksschule Abtenau an jeweils einem ganzen Unterrichtstag.

„Die Kinder haben viel gelernt und hatten Spaß, die Insektenhotels zu bauen. Am

meisten freuten sie sich jedoch darüber, dass ihre Bauwerke auch wirklich bewohnt werden würden und die Insekten mit eigenen Augen beobachtet und bestaunt werden können“, so Rössler. Wegen des großen Erfolgs bei allen Beteiligten wird es nächstes Schuljahr eine Fortsetzung mit einem „Großbau“ von mehr als zwei Meter Größe direkt vor der neuen Schule geben, an dem sich alle Interessierten freiwillig beteiligen können.

Volksliedchor Abtenau absolvierte Wettbewerb „sehr gut“

Anfang Mai nahm der Volksliedchor Abtenau unter der Leitung von Lisi Lienbacher an zwei Tagen am 1. Volksliedchorwettbewerb in Bad Goisern teil, den er mit dem Prädikat SEHR GUT absolvierte.

Chöre aus Tirol, Steiermark, Oberösterreich und Salzburg gaben ihr Bestes. Vor der Jury mussten zwei selbstgewählte und ein Pflichtstück, welches erst kurz

vor dem Auftritt bekannt gegeben wurde, dargeboten werden. Ein Konzert am Samstag mit allen Chören zeigte die Vielfalt des Alpenländischen Volksliedes auf. Am Sonntag umrahmte der Volksliedchor Abtenau die Hl. Messe in der Katholischen Pfarrkirche in Bad Goisern und am Nachmittag fand das Abschlusskonzert mit Urkundenverleihung durch den Landeshauptmann von Oberösterreich, Dr. Josef Pühringer, statt.



Bild: Volksliedchor Abtenau



Glaserei Zechner
www.glaserei-zechner.at



Alles rund um's Glas



Bilderrahmenstudio

Sämtliche Neu- und Reparaturverglasungen

- Niedrigenergiegläser
- Terrassendachverglasungen
- Windschutzverglasungen
- Glasschiebetüren
- Ganzglasduschen
- Spiegel
- Wandverkleidungen aus Glas
- Plexigläser
- Glasgeländer
- Bildereinrahmungen

5431 Kuchl, Georgenberg 17 • Tel 06244/30407 • Fax 06244/30069
von Golling kommend Richtung Kuchl • direkt neben der Bundesstraße

15 Jahre Malerei Meerakker



Leistungen der Malerei Meerakker

Fassaden und Holzanstrich
Innenraumgestaltung
Altbausanierung
Hebebühne und Gerüst Verleih
Beschriftungen
Spachtel und Marmorierungstechniken

Für zukünftige qualitative Dienstleistung,
werden in unserem Betrieb auch Lehrlinge ausgebildet!
Das fundierte Wissen in Theorie und Praxis unsere langjährige
Stammmitarbeiter wird hier auf die Auszubildenden weitergegeben.



MALEREI
Erik van de Meerakker



5441 Abtenau
Lindenthal 53
Tel+Fax +43 6243 4208
office@meerakker.at
www.meerakker.at



Genussvolle Veranstaltungen in Abtenau

Im Mai haben einige überregionale Veranstaltungen in Abtenau für viele begeisterte Besucher gesorgt, bei denen sich der Tourismusverband Abtenau ebenfalls eingebracht hat.

„ Pferdekutschengala

Kaiserwetter in Abtenau, als sich über 40 Gespanne zur 7. Pferdekutschengala einfanden. Die Kutscher präsentierten stolz ihre historischen Schmuckstücke in klassischer und traditioneller Anspannung am Marktplatz, bevor es zur 12 km langen Rundfahrt quer durch das Talbecken von Abtenau über den malerischen Egelsee zum Heimatmuseum Arlerhof zur Mittagsrast ging, wo die örtlichen Bäuerinnen für die perfekte Verpflegung sorgten. Dort erwartete die Besucher ein weiteres Schmankerl, eine Postkutsche, die noch in der K.u.K. Zeit im Gebiet Abtenau ihren Dienst tat und nun als Leihgabe im Heimatmuseum bewundert werden kann. Für Zuseher und auch Teilnehmer eine rundum gelungene Veranstaltung, ein großer Dank gilt Peter Galler, der wieder federführend die Gala organisiert hat, sowie allen Helfern. Die Gala wurde heuer im Rahmen der Genusswoche Tennen-



gau durchgeführt, im schattigen Gerichtsgarten konnte deshalb nach Herzenslust goustiert werden, während im „Frauenzimmer“ Mode präsentiert wurde.

„ Abtenau ist Bühne

Veronika Pernthaler, leidenschaftliche Theatermacherin, Leiterin des Theaters Abtenau und GF des Salzburger Amateurtheaterverbandes, sorgte mit ihrem Team und dem Tourismusverband Abtenau für buntes Theatertreiben in und um Abtenau. Bereits zum siebten Mal konnten internationale Darsteller hier bei uns im Lammertal begrüßt werden, die Plätze und Häuser mit Theaterleben ausfüllten. Bereits zu Beginn konnten die Zuseher einer Premiere beiwohnen, Veronika Pernthaler als „Medea“ im gleichnami-

gen Stück berührte mit ihrem Spiel die Menschen. Ein Highlight war sicher unter anderem auch das Marionettenspiel der ungarischen Kindergruppe. In Kooperation mit der Genussregion Tennengauer Almkäse wurden Kunst, Kultur und Kulinarik perfekt kombiniert. Ein großer Dank an alle Mitwirkenden und Helfer.



Sommerhighlights in Abtenau

„ Willkommen zum Tennengauer Almkäsefest auf der Sonnleitn

Am Sonntag, 13. Juli kommen beim GenussBauernhof Zur Sonnleit'n in Abtenau alle Käsefreunde, Lammliebhaber und Volksmusikbegeisterte voll auf ihre Kosten.

Programm:

- 10.30 Uhr: Hofmesse bei der Antonius Kapelle (nur bei Schönwetter)
- 11.00 – 16.00 Uhr: „Almkäse & Berglamm“ GenussMarkt beim Hofladen mit Schmankerln aus der vielfach ausgezeichneten Genuss Region Tennengauer Almkäse und der Genuss Region Tennengauer Berglamm
- ab 11.30 Uhr: Unterhaltung mit der „Hirschanger-Musi“ aus Bayern und den Abtenauer Stubn'hocker
- ab 13.00 Uhr: Volkstanz mit dem Trachtenverein „Traunstoana“

- Ganztags: Uriges Kinderkarussell, Regionale Speisekarte, Kostenloser Shuttle vom Parkplatz Ost

„ Abtenauer Marktfest

In diesem Jahr findet das Marktfest traditionell wieder am 15. August statt (Er-

satztermin: 16. bzw 17. August), zu dem wir wieder die ganze Bevölkerung herzlich einladen dürfen. Ab 10.45 Uhr – 14.00 Uhr Frühschoppen mit der Abtenauer Trachtenkapelle. Nachmittags und abends sorgen Bands für gute Stimmung!

Wir wünschen viel Vergnügen und einen schönen Sommer!



Bilder: TVB Abtenau

4.-6.
Juli
2014

SCHUL SCHLUSS RALLYE



Allen SchülerInnen bis 15 Jahren erhalten bei folgenden Ausflugszielen & Terminen nach Vorweis des Zeugnisses Schuljahr 2013/2014 (Original oder Kopie) freien Eintritt (pro Ausflugsziel 1 Eintritt/Fahrt) und vieles mehr...

... mit Cleverix dem Keltenjungen

www.cleverix.at

AUSFLUGSZIELE TENNENGAU

www.ausflugsziele-tennengau.at

Gültig für Freitag, 4. Juli, Samstag, 5. Juli und Sonntag, 6. Juli 2014

ERLEBNISBAD ABTENAU | Öffnungszeiten: 9.00 – 20.00 Uhr

Info: Tel.: +43 (0)6243/2284 • www.erlebnisbad.abtenau.at

MARMORMUSEUM ADNET | Öffnungszeiten: FR 16.30-19.00 Uhr, SA 15.00-17.00 Uhr, SO 10.00-11.30 Uhr

Info: Tel.: +43 (0)699/11318874 • marmormuseum.adnet.at

HEUFIGUREN- u. SAGENWANDERWEG ANNABERG-LUNGÖTZ | jederzeit kostenlos erlebbar

KinderQuiz bei der Kopflacke. Gewinne werden von allen im Tourismusbüro Annaberg abgegebenen Zettel ermittelt.

Info: Tel.: +43 (0)6463/8690 • www.annaberg-lungoetz.com

GOLLINGER WASSERFALL | Öffnungszeiten: 9.00 – 17.00 Uhr

Info: Tel.: +43 (0)6244/4356 • www.golling.info

SALZACHÖFEN GOLLING | Öffnungszeiten: 9.00 – 18.00 Uhr

Info: Tel.: +43 (0)6244/4356 • www.golling.info

BURG GOLLING | Öffnungszeiten: 13.00-17.00 Uhr

Info: Tel.: +43 (0)6244/4356 • www.golling.info

STILLE NACHT MUSEUM HALLEIN | Öffnungszeiten: 15.00 – 17.00 Uhr

Info: Tel.: +43 (0)6245/80783 • www.keltenmuseum.at

KELTENMUSEUM HALLEIN | Öffnungszeiten: 9.00 – 17.00 Uhr

TIPP: Sa, 5.7.2014 von 10.00 – 17.00 Uhr: Eröffnungsfest im Keltendorf SALINA am Dürrnberg

So, 6. Juli zusätzlicher Workshop „Keltenleben – das Knochenlabor für Kinder“ von 14.00-16.00 Uhr.

Info: Tel.: +43 (0)6245/80783 • www.keltenmuseum.at

KELTENBLITZ HALLEIN/BAD DÜRRNBERG | Öffnungszeiten: 10.00 – 18.00 Uhr

Gültig für 1 freie Bergfahrt Doppelsessellift und 1 freie Talfahrt Sommerrodeln pro Kind

Info: Tel.: + 43 (0)6245/85105 • www.duerrnberg.at • Betrieb nur bei Schönwetter!

SALZWELTEN HALLEIN/BAD DÜRRNBERG & KELTENDORF SALINA | Öffnungszeiten: 9.00 – 17.00 Uhr

NIXWIERAUS –Wochenende in den Salzwelten: Eltern zahlen den Kindertarif und Kinder (4-15 J.) zahlen NIX.

TIPP: Sa, 5.7.2014 von 10.00 – 17.00 Uhr: Eröffnungsfest im Keltendorf SALINA

Info: Tel.: +43 (0)6132/2008511 • www.salzwelten.at

WASSERPARK RUSSBACH | Öffnungszeiten: 9.00 – 20.00 Uhr

Info: Tel.: +43 (0)6242/577 • www.russbach.salzburg.at

LAMMERKLAMM SCHEFFAU | Öffnungszeiten: 9.00 – 19.00 Uhr

Info : Tel.: +43 (0)6244/8442 • www.lammerklamm.at

SEEPARK ST. MARTIN | Öffnungszeiten: 9.00 – 19.00 Uhr

Info: Tel.: +43 (0)6463/7488 • www.stmartin.info

Gültig für Freitag, 4. Juli 2014

KARKOGEL ABTENAU | Öffnungszeiten: 9.00 – 17.00 Uhr

Gültig für 1 freie Bergfahrt Kombibahn und 1 freie Talfahrt Sommerrodeln pro Kind

Info: Tel.: +43 (0)6243/2432 • www.karkogel.com • Betrieb nur bei Schönwetter!

Gültig für Samstag, 5. Juli 2014

AQUA SALZA GOLLING | Öffnungszeiten: 10.00 – 20.00 Uhr

Info: Tel.: +43 (0)6244/20040-0 • www.aqua-salza.at

MUSEUM KUCHL | Öffnungszeiten: 14.30 – 18.30 Uhr

15.00 Uhr Kinderführung durch die neue Georgenberg-Ausstellung

Info: Tel.: +43 (0)6244/30386 • www.cucullis.at

Gültig für Sonntag, 6. Juli 2014

ERLEBNISPARK URZEITWALD GOSAU | Öffnungszeiten: 10.00 – 18.00 Uhr

Info: Tel.: +43 (0)6136/20044 • www.urzeitwald.at

Kostenloses Ausflugs-Erlebnis für jeden Tag: HEUFIGURENWEG Annaberg -Lungötz | BLUNTAUTAL Golling | MÜHLENRUNDWEG Scheffau | GLETSCHERSCHLIFF St. Koloman | WURZELWELT Puch | LAMMERTALER URWALD St. Martin a. Tgb.

Weitere Ausflugsziele der Kelten-Erlebniswelt Tennengau: POSTALM PANORAMASTRASSE Abtenau | HEILTHERME Bad Vigaun | BRUNOS BERGWELT Russbach | TRATTBERGALMEN St. Koloman



„Genuss & Erlebnis Planer“ und „Cleverix Rätsel-Karte“ sind KOSTENLOS in allen örtlichen Tourismusbüros und im Gästeservice Tennengau erhältlich!

Mauttorpromenade 8
5400 Hallein
Tel. +43 (0)6245 / 700 50
info@tennengau.com
www.tennengau.com



Medaillenregen für die Synchronschwimmerinnen

Beim Nachwuchswettkampf „Flamingo Cup“ im Parkbad Linz haben die Abtenauer Synchronschwimmerinnen gute Erfolge erzielt.

Nach einem spannenden Wettkampf konnten sich die Ergebnisse sehen lassen: In der Klasse Flamingo 1 sind 7 unserer Mädchen an den Start gegangen. Magdalena Wallinger konnte sich die goldene Medaille sichern, Marie Germek erreichte den 2. und Leonie Gschwandtl den 3. Platz. Lieve Mels und Anna-Lena Erlbacher reihten sich auf Platz 6. und 7. und Christina Geiersberger auf Platz 12 der Rangliste ein. In der Klasse Flamingo 2 und einem Teilnehmerfeld von insgesamt 21 Starterinnen sicherte sich Nina Reschreiter den 1. Rang und Hannah Wallinger den 6. Rang. Lena Maier belegte den 2. Platz in der Klasse Flamingo 3. Sabrina Thaler verpasste nur ganz knapp Rang 3 und Anna Maier sicherte sich den 5. Rang in dieser Klasse. Die Heimreise konnte

daher mit 5 Medaillen im Gepäck und guter Laune wieder angetreten werden. An den diesjährigen österreichischen Kinder- und Schülermeisterschaften am 14. und 15. Juni in Wien Floridsdorf war unser Team mit 13 Mädchen vertreten. Diese Österr. Meisterschaften werden durch die zusätzliche internationale Beteiligung zu einem besonders spannenden und leistungsvergleichenden internationalen Wettkampf auf sehr hohem Niveau. So gingen allein am ersten Wettkampftag in den Kinderklassen bis 12 Jahre insgesamt ca. 300 Mädchen im Technikbewerb an den Start. In der Kinderklasse konnten wir wieder einige Medaillen mit nach Hause bringen. Im Solobewerb der Klasse 10 und jünger wurde Nina Reschreiter wiederholt Österr. Meisterin. Marie Germek erreichte in dieser Klasse den sehr guten 3. Rang. Im Duettbewerb der gleichen Klasse erreichten Leonie Gschwandtl und Marie Germek den 2. Platz. Der 3. Platz ging an Jana Seidl und Magdalena Wallinger. Zu diesen



Die erfolgreichen Synchronschwimmerinnen freuen sich über Ihre tollen Leistungen!

hervorragenden Leistungen gratuliert das Trainerteam den Schwimmerinnen ganz herzlich!

Bericht: SL Christel Putz-Hooijer

SU Abtenau Fußball: Kampfmannschaft wird „nur“ Vizemeister !

Die Spieler der SU Abtenau zeigten unter Trainer Gerhard Mitterlechner über das ganze Meisterschaftsjahr großartige Leistungen. Schlussendlich reichte es aber nur zum enttäuschenden 2. Tabellenplatz, der Aufstieg in die 1. Klasse Nord wurde knapp verpasst.

Die letzte Meisterschaftsrunde musste ohne unsere Mannschaft stattfinden, man war spielfrei und konnte schließlich nur das Ergebnis unseres Konkurrenten Abersee abwarten. Die Mannschaft vom SV Kuchl 1b hatte zu diesem Zeitpunkt bereits keine Chance mehr auf den Titelgewinn, obwohl sie lange Zeit auf dem 1. Rang gelegen hatte.

Abersee schaffte einen 7:0 Heimsieg, zog mit unserer Mannschaft punktgleich, erreichte aber eine um drei Tore bessere Tordifferenz. Dass Abersee Meister wird, hätte im Herbst wahrscheinlich kaum jemand geglaubt, durch drei Neuzugänge in der Winterpause schafften sie aber noch den „verdienten“ Aufstieg.

Die Enttäuschung ist bei uns natürlich groß, ein Aufstieg wäre für alle, Kampfmannschaft und Reserve, von großer Bedeutung gewesen. Man könnte jetzt natürlich über dieses und jenes Spiel diskutieren, wo hätte man mehr Punkte holen müssen, wo hätte man mehr Tore erzielen können? Wichtiger ist es aber, die Weichen für die nächste Saison zu stellen. Wir werden unserer Linie treu bleiben, setzen auf heimische Fußballer und verzichten auf „bezahlte“ Spieler.

Zusätzlich werden wir eine Reservemannschaft melden, um vor allem junge Spieler zu fördern und an die 1. Mannschaft heranzuführen.

Ich / wir gratulieren auf diesem Weg Abersee (2. Klasse Nord B) und St. Koloman (1. Klasse Nord) zum Meistertitel, wir freuen uns schon auf eine spannende Saison 2014 / 2015.

Bericht: Andreas Galler / Sektion Fußball Erwachsene



Zu Hause war die Kampfmannschaft der SU Abtenau eine Macht, alle Spiele wurden im Frühjahr 2014 souverän gewonnen.



Feuerwehreinsatz über die Grenzen

Am 15. Mai 2014 wurde der Feuerwehrkommandant von Abtenau, OFK Markus Kronreif, als Vorsitzender der AG Kat-Einsatz des LFV Salzburg vom LFK in Kenntnis gesetzt, dass am Balkan durch die schweren Regenfälle großflächige Überschwemmungen drohen. Die Republik Serbien hatte bei der EU Hochleistungspumpenmodule angefordert. Nach Annahme des Salzburger Hilfsangebotes wurde das Modul samt Team nach Serbien entsendet.

Wir Abtenauer: „Was war Euer Haupteinsatz in Serbien?“

Markus Kronreif: „Mein rund 50 Mann starkes Team und ich waren in der Stadt Sabac mit rund 50.000 Einwohnern, westlich von Belgrad im Einsatz. Die Sava ist an dieser Stelle breiter als die Donau und drohte die Stadt zu überfluten. Es galt, den Stadtkern zu bewahren. Unser Pumpenmodul, das 2013 auch in Oberndorf und Freilassing im Einsatz war, pumpte unglaubliche 24.000 Liter in der Minute weg! Außerdem mussten wir uns ständig mit Booten zum Noteinsatz zur Verfügung halten, sollte der schlimmste Fall eintreten.“

WA: „Ein Einsatz über Grenzen hinaus – auch über die eigenen?“

Kronreif: „Ich war Teamleader im zweiten Block über fünf Tage. Verantwortung und Einsatz beinahe Tag und Nacht bringt einen schon an Grenzen. Bei internationalen



Bild: Privat

Einsätzen müssen Entscheidungen mit Rücksprache anderer Dienststellen getroffen werden, das kann dauern und an den Nerven zeren. Natürlich bekommt man auch vom Leid der Bevölkerung etwas mit, aber wir waren mit der Pumpe dort vor Ort, wo es noch etwas zu retten gab.“

WA: „Wie wird man Teamleader?“

Kronreif: „Unsere Führungsgruppe, die aus ca. 15 Personen besteht, wird in einem EU-Programm im Ausland ausgebildet. Ich war im Februar auch schon in Slowenien dabei.“

WA: „Wie hat Euch die Bevölkerung aufgenommen?“

Kronreif: „Wunderbar! Sie waren dankbar für jede Hilfe und wir wurden gut versorgt.“

WA: „Wie ist Serbien mit dieser Notsituation umgegangen?“

Kronreif: „Beeindruckend war die Organisation vor Ort. Das Zusammenspiel der örtlichen Berufsfeuerwehren, dem Zivilschutz, der serbischen Armee und den internationalen Katastrophenteams klappte weitgehend problemlos.“

Feuerwehrfest

Feiern Sie mit der Freiwilligen Feuerwehr Abtenau: Sommerfest am Samstag, 28. Juni, ab 20.00 Uhr im Feuerwehrhaus Abtenau.

Es spielen „Die Sonnberger“, Eintritt: € 6,-



DER NEUE PEUGEOT 308 SW

MIT PureTech- UND BlueHdi-MOTOREN

www.peugeot.at

ab € 19.900,-¹⁾

PureTech 3-Zylinder Turbo-Benzin-Motor 1.2 PureTech 130 mit Stop & Start-System.

BlueHdi 1.6 BlueHdi 120 mit Stop & Start-System.

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL CO₂-Emission: 85 – 129 g/km, Gesamtverbrauch: 3,2 – 5,6 l/100 km. Symbolfoto.



+2 JAHRE HERSTELLERGARANTIE

+2 JAHRE OPTIWAY GARANTIE PLUS¹⁾

1) Der angegebene Preis enthält Händlerbeteiligung. Bei Inanspruchnahme der Eintauschprämie bis zu € 750,- und dem Peugeot Bank Bonus von bis zu € 750,- ergibt sich ein Aktionspreis ab € 18.400,-. Aktionspreise und Boni sind gültig für Privatkunden bei teilnehmenden Händlerpartnern für Kaufverträge von 01.06.2014 bis 31.07.2014 und Auslieferung bis 30.09.2014. Bei Inanspruchnahme der Eintauschprämie muss das einzutauschende Fahrzeug mindestens 3 Monate auf den Neuwagen-Käufer zugelassen sein und über eine gültige § 57a Begutachtung verfügen. Der Peugeot Bank Bonus wird bei Kauf eines aktionsberechtigten Fahrzeuges und Finanzierung über die Peugeot Bank, Banque PSA Finance Niederösterreich gewährt. Mindestlaufzeit: 36 Mon. und Mindestfinanzierungssumme € 5.000,-. 4 Jahre Garantie sind für alle neuen Peugeot 308 SW-Modelle kostenlos. Unverb. empf., nicht kartell. Richtpreise in € inkl. NoVA, MwSt. Änderungen so wie Satz- und Druckfehler vorbehalten. Weitere Details bei Ihrem Peugeot Händlerpartner und auf www.peugeot.at/angebote/.

AUTO SCHWAIGHOFER

5442 Rußbach, Schattau 70
Tel.: 06242/204, www.auto-schwaighofer.at



MOTION & EMOTION



30 Jahre Strubbergschützen – Abtenau

Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung konnten die Strubbergschützen Abtenau auch ihr 30-jähriges Bestandsjubiläum im Gasthof „Schiffwirt“ feiern.

Die Veranstaltung war mit vielen hochrangigen Ehrengästen besucht: Landesschützenobrist Franz Meißl, Bezirksmajor Martin Kurz, Altbürgermeister Hans Quehenberger, der neu gewählte Bürgermeister Hans Schnitzhofer, viele Obleute unterschiedlicher Vereine aus Abtenau wie der Freiwilligen Feuerwehr, der Trachtenmusikpelle, dem Kameradschaftsbund, der Traunstoana Schnalzer, der Trachtenfrauen sowie alle ehemaligen Marketenderinnen und ehemaligen Schützenkameraden seit Beginn der Gründung 1984.

Am Anfang der Gründung per 29. November 1984 bestand die Kompanie aus 20 Mann und 2 Marketenderinnen, wie Fähnrich Hans Schwarzenbacher in einem umfassenden Rückblick informierte. Die trei-



Bild: Strubbergschützen Abtenau

benden Kräfte zur Gründung des Vereins waren Georg Menneweger sen., Wildmeister Karl Maier und Sebastian Thaler, die vom damaligen Bürgermeister Lorenz Köppl tatkräftig unterstützt wurden. Heute umfasst die Schützenkompanie insgesamt 58 aktive Mitglieder.

Weiters wurden an diesem Jubiläumsabend vier Kameraden geehrt:

Günther ESSL: Erhalt des Ehrenzeichens für Heimat und Brauchtum in Bronze des „Salzburger Schützen Landesverbandes“ für verdienstvolle und treue Mitgliedschaft
Matthäus KRONREIF: Erhalt der Kuno

Brandauer Medaille in Bronze des „Salzburger Schützen Landesverbandes“ für verdienstvolle und treue Mitgliedschaft
Hans SCHWARZENBACHER: Erhalt der Dankesmedaille in Silber des „Salzburger Schützen Landesverbandes“ für verdienstvolle und treue Mitgliedschaft
Viktor ZOREC: Erhalt der Dankesmedaille in Silber des „Salzburger Schützen Landesverbandes“ für verdienstvolle und treue Mitgliedschaft

Die gut besuchte Veranstaltung und das Jubiläum wurde noch bis in die frühen Morgenstunden gefeiert.

CHRISTENGEMEINDE ABTENAU

SOMMER, SONNE UND NOCH MEHR...

Die vergangene Sommersonnenwende läutete wieder einmal die wärmste und hoffentlich auch die sonnigste Jahreszeit ein. Eine Zeit, in der wir unsere Freude oft bei Hochzeiten und anderen Festlichkeiten zum Ausdruck bringen. Denn gerade in unserer Region, wo mancherorts während der Wintermonate wochenlang nur Schatten zu finden sind, können wir jetzt endlich wieder bis zum späten Abend die wohltuende Wirkung der warmen Sommersonne genießen. Sei es daheim, oder auf den Almen, in unserer schönen Natur oder vielleicht im Urlaub. Dabei merken wir immer wieder, wie gut das Licht unserem Körper und dem Gemüt tut...

Aber trifft das auch auf jene unter uns zu, bei denen sich trotz des strahlend blauen Himmels dichte, unsichtbare Wolken vor die Sonne des Herzens geschoben haben...? Wolken der Einsamkeit oder der Ablehnung...? Vielleicht Wolken der Krankheit oder des Leids...? Wolken der Bitterkeit oder der Schuld...? Oder womöglich Wolken des Todes? Jene, die mit derart finsternen Wolken leben müssen, werden trotz eines noch so sonnigen und heißen Tages ihre Seele nicht bleibend erwärmen können. Sie brauchen ein besseres Licht als jenes unserer Sonne.

Jesus Christus, der selbst unsagbares Leid durchgemacht hat und von sich sagt, dass er „Das Licht der Welt“ ist (Evangelium nach Johannes, Kapitel 8 Vers 12), spricht „Kommt her zu mir, alle ihr Mühseligen und Beladenen. Ich werde euch Ruhe geben.“ (Evangelium nach Matthäus, Kapitel 11 Vers 28).

Zu dieser Aussage stellt sich folglich die Frage, wie Jesus Christus, das Licht der Welt, praktisch unsere Seele erwärmen kann, so dass



wir trotz Not, Leid oder auch anderer Belastungen in unserem Alltag Ruhe und Frieden in unserem Herzen haben können?

Der Apostel Johannes sagt im gleichnamigen Evangelium in Kapitel 1, Vers 9, dass Jesus als das „wahrhaftige Licht, das in die Welt gekommen ist, jeden Menschen erleuchtet.“ Jesus möchte uns nicht nur oberflächlich beleuchten, sondern unser innerstes Herz erleuchten. Die Frage dabei ist jedoch, ob wir das zulassen...? **Ob wir mit Glauben und Vertrauen auf dieses Angebot Jesu Christi reagieren und ihm unsere Herzenstür öffnen, so dass er uns erleuchtet und damit seinen beständigen Frieden geben kann...?** In diesem Sinne einen schönen Sommer!

Jeden Dienstag um 20 Uhr besteht die Möglichkeit für jeden Menschen, im 2. Stock des Postgebäudes in Abtenau den biblischen Glauben in einer unkomplizierten Runde näher kennen zu lernen. Wir laden Sie herzlich dazu ein! **Kontakt: abtenau@christenleben.at**



In Voglau wird das Sommerfest bei jedem Wetter gefeiert

Das 30. Voglauer Sommerfest war wiederum ein voller Erfolg.

Trotz widriger Wetterverhältnisse konnte ab Mittag das Kleinfeld-Fußballturnier mit vielen örtlichen Vereinen und zahlreichen Feuerwehrgruppen aus dem Bundesland Salzburg durchgeführt werden. Dieses Jahr konnte die Gruppe der Trachtenmusikkapelle Abtenau den Sieg nach Hause holen.

Zahlreiche Besucher erschienen bereits ab 16.00 Uhr in unserer Festhalle, um sich beim umfangreichen Rahmenprogramm zu unterhalten. Ob mit Feuerlöschvorführ-



rungen, der Drehrleiterfahrt, die Bastelstationen oder der Hüpfburg - für jede Interessensgruppe war gesorgt. Die stimmungsvolle Unterhaltung übernahmen Abtenauer Musikanten der Trachtenmusikkapelle Abtenau und die Gruppe Spatzensound aus St. Johann. Verpflegt wurden die Besucher mit Hendl vom Holzkohlegrill und als süßen Abschluss mit



Bilder: FF Voglau

selbstgemachten Kuchen. Für den sicheren Nachhauseweg wurden kostenlose Shuttledienste zur Verfügung gestellt.

Die Feuerwehr Voglau dankt allen Gästen für den zahlreichen Besuch und freut sich auf nächstes Jahr zum „31. Voglauer Sommerfest“ am 23. Mai 2015.

„Jüngste Trachtenmusikkapelle“ des Tennengaus feierte 25-jährigen Geburtstag

Die TMK Scheffau feierte ein Vierteljahrhundert, zurzeit sind 46 MusikerInnen aktiv in der Kapelle, davon 28 Mitglieder unter 30 Jahre.

Zahlreiche Gründungsmitglieder sind heute noch aktiv dabei: Michael Aschauer-Posaune, Joachim Grassl-Flügelhorn, Rupert Bernhofer-Tuba, sowie Peter Neureiter-Schlagzeug sowie auch der Kapellmeister Hois Rieger. In der relativ kurzen Zeit kann die Musikkapelle bereits stolz zurückschauen – 2013 waren sie Salzburger Blasmusikpreisträger für besonders erfolgreiche und engagierte Teilnahme an Wettbewerben des Salzburger Blasmusikverbandes.

Es gratulierten 34 Musikkapellen sowie 3 Schützenkompanien und die örtlichen Ver-

eine zum Geburtstag. Mit dem Jubiläumsmarsch „Mein Scheffau“ – Komponist Martin Fabian - begeisterte man die vielen Festbesucher beim Gesamtspiel zum Festakt am Fußballplatz. Gestartet wurde am Freitag mit einem sehr gelungenen „Trachtenclubbing“, wo sich die Jugend aus der Umgebung ausschließlich in Tracht präsentierte. Mit Blasmusik auf höchsten Niveau und erstklassiger Stim-

mung sorgten die Trachtenmusikkapelle Oberwang- die „Enzianer“- die Musikkapelle Kuchl sowie die „Runden Oberkraiener“ aus Slowenien. Scheffau versank an diesem Wochenende unter einer einzigartigen Klangwolke – einem ausgezeichnet ja fast perfekt organisierten Festzeltbetrieb – das noch jedem Festbesucher lange in Erinnerung bleiben wird.



Bilder: Schirmer / Egger

4 Young People

- Günstiger Kfz-Tarif für Jugendliche
- 60 Euro pro Monat Fixprämie* für KFZ-Haftpflicht- und Jugendunfallversicherung



Raiffeisenbank
Abtenau-Rußbach



Raiffeisenbank Abtenau-Rußbach · Tel. +43 (0)6243 / 2500 · e-mail: info@abtenau.raiffeisen.at · www.abtenau.raiffeisen.at

* Für alle bis 27 mit einem PKW bis 85 kW, exklusive motorbezogene Versicherungssteuer, inkl. 5 % Vorteilbonus

Thermische Sanierung

Isolierwahn? Oder sinnvolle Wärmedämmung!



Will man seine in die Jahre gekommene Immobilie wieder auf den Stand der heutigen Technik bringen, dann ist es am effizientesten, wenn man die Außenwände isoliert.

Die Isolierung mindert den Wärmetransport von innen nach außen und sorgt dafür, dass die Wände nicht so schnell auskühlen (**die Wärme bleibt im Mauerwerk**). Man sollte aber auch darauf achten, dass die Diffusionsoffenheit des Gebäudes nicht zu sehr eingedämmt wird.

In einem Vier-Personen-Haushalt werden täglich 10 Liter Wasser als unsichtbarer Dampf an die Raumluft abgegeben. 4,5 Liter durch Atmen und Schwitzen, 2,5 Liter durch Kochen, 1 Liter durch Duschen und 1,5 Liter durch Pflanzen – ergibt eine Wassermenge von ca. 3.650 Liter im Jahr.

Dieser Wasserdampf gelangt so regelmäßig in unser Mauerwerk, und sollte nach außen ausdifundieren. Ist jedoch unsere Außenhülle zu dicht, kommt unser Haus ganz schön ins Schwitzen. Die Wände saufen kontinuierlich ab, beginnen zu modern und zuletzt kommt noch der allseits beliebte Schimmelpilz.

Deshalb sollte man bei der Wahl seiner Fassadendämmung auf ein paar Dinge achten.

Man kann mit einer mineralischen Dämmung wie Steinwolle, Glaswolle, Holzwolle, Hanf oder mit einer Styropordämmung dämmen. Letztere hat zwar eine sehr gute Dämmeigenschaft, ist aber ansonsten nicht so zu empfehlen, da das Material sehr leicht entflammbar ist und in weiterer Folge beim Verbrennen hoch giftige Gase entstehen. Auch den Schalldämmwert, der in dB angegeben wird, sucht man bei einer Styroporfassade vergebens. Im Gegenteil, der Schallschutz

verschlechtert sich bei zunehmender Dämmstärke. Nun noch zur interessantesten Eigenschaft einer Fassadendämmung, dem SD-Wert (**Dampfdiffusionswert**), darunter versteht man die Atmungsaktivität. Auch diesen Wert sucht man bei einer Styroporfassade vergebens. Es gibt aber einige sehr erfinderische Fassadenhersteller, die den SD-Wert einer Styropordämmung umgehen, indem sie die Platten lochen. Dadurch werden sie „luftdurchlässig“?

Ich bin der Meinung, dass man die Bauphysik nicht außer Kraft setzen kann! Deshalb kann und sollte für eine ordentliche Außendämmung nur eine mineralische Dämmung (Glaswolle, Steinwolle, Holzwolle, Hanf,...) verwendet werden.

Bei diesen Dämmstoffen hat man zur Wärmedämmung (**U-Wert**) auch einen sehr guten Dampfdiffusionswert (**Sd-Wert**) und einen exzellenten Schallschutz (**dB-Wert**). Weiters sind Mineralwolle und Holzfaserplatten nicht brennbar (**feuerhemmend**).

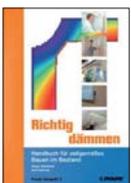
Einziger Nachteil einer mineralischen Dämmung ist, dass sie etwas mehr kostet.

Leider steht bei einem Sanierungs-Check immer nur der U-Wert (Wärmedämmwert) im Vordergrund. Alle anderen Werte werden völlig außer Acht gelassen und auch nicht gefördert.

Buchtipps

erhältlich bei Büro Papier Bachler

Richtig dämmen, Handbuch für zeitgemäßes Bauen im Bestand von Gänßmantel/Geburtig



Die beiden Autoren zeigen auf, welche Beobachtungen und Überlegungen anzustellen sind, bevor ein Dämmstoff in die Hand genommen wird.

Das Buch hilft dem Praktiker die verschiedenen Gegebenheiten, Anforderungen und Materialien zu beurteilen. Dazu werden auch grundlegende bauphysikalische Kenntnisse vermittelt, wie sie heute für jeden auf einer Baustelle verantwortlich Tätigen unerlässlich sind.

blattwalat



Bild: Spar

SPAR-Kauffrau Heidi Schnell empfiehlt: Nicht nur Fleisch lässt sich super grillen, sondern auch Gemüse – und das schmeckt echt lecker!

Grill-Fans aufgepasst Der Sommer kann kommen

Neun Wochen Ferien – hurra! Wenn für Schüler und Schülerinnen die entspannteste Zeit des Jahres beginnt, ziehen Eltern gerne mit. Etwa beim gemeinsamen Grillen. Alles, was man dafür braucht, holt man sich bei SPAR Schnell in Abtenau.

Sich an lauen Abenden um das Lagerfeuer oder den Grill zu scharen, mit knurrendem Magen zuzuschauen, wie das Essen knusprig wird und dabei Zeit miteinander verbringen – Ferien sind etwas Wunderbares! Die Zutaten für ein gelungenes Grillfest für Jung und Alt holt man bei SPAR-Kauffrau Heidi Schnell in Abtenau.

Fleisch und mehr

Klassisch sind Koteletts, Spareribs und Steak, die mariniert oder „pur“ auf die Grillmeister warten. Auch Hühnerfleisch ist sehr beliebt. Eine Riesenauswahl bietet die Feinkostabteilung bei Würstchen. Sie reicht von der echten Salzburger Bratwurst über Käsekrainer bis zum Berner Würstli und Rostbratwürstchen. Auch magere Varianten vom Kalb und Lamm finden sich an der Feinkosttheke. Vegetarier legen Forellen, Meeresfrüchte oder SPAR Natur*pur Bio-Lachsfilets auf den Grill, gerne auch Bratwürste auf Weizeneiweiß-Basis, Bio-Hamburger-Laibchen oder Tofu aus der SPAR Veggie-Linie. Und weil es eben nicht immer Fleisch sein muss, finden immer öfter auch Gemüsesorten wie Zucchini, Melanzani, Champignons, Maiskolben, Ofenkartoffel und Paprika ihren Weg auf den Rost.

Was nicht fehlen darf

Alkoholische und alkoholfreie Durstlöcher findet man ebenfalls bei SPAR Schnell. Für große Feiern werden Bier, Brause und Co. auf Kommission vergeben. Ist der Durst weniger groß wie erwartet, können die Originalflaschen wieder zurückgegeben werden, und man bezahlt nur den tatsächlichen Verbrauch. Kartoffel-, Wurst- und Nudelsalate machen das Fest perfekt.

SPAR Josef und Heidi Schnell

Markt 220, 5441 Abtenau, Tel. 06243/4020

Mo bis Fr von 7.30 bis 18.30 Uhr, Sa von 7.30 bis 17 Uhr PR

SPAR

Schnell, Abtenau

Markt 220 ☎ 06243 40 20



Ein Produkt aus Salzburg

Stiegl Goldbräu
20 x 0,5 Liter,
exkl. Pfand

statt 17.80

14.80

(per 0,5 Liter 0.74)

Ersparnis **3.-**



Coca Cola, Sprite,
Mezzo Mix
oder Fanta
1,5 Liter

Mengenvorteil

1 Fl. 1.59
ab 4 Fl. je

1.35

(per Liter 0.90)

Ersparnis **0.96**
ab 4 Flaschen



Milka
Schokoladen
versch. Sorten,
100 g

Mengenvorteil

1 Tafel 0.99
ab 2 Tafeln je

0.79

(mindestens ab 2 Tafeln)

Ersparnis **0.40**



Mazola
Maiskeimöl
0,5 Liter

Mengenvorteil

1 Fl. 2.19
ab 2 Fl. je

1.79

(per Liter 3.58)

Ersparnis **0.80**
ab 2 Flaschen



Martellozzo
Prosecco
di Valdobbiadene
0,75 Liter

1 Fl. 6.99
ab 2 Fl. je

3.49

(per Liter 4.65)

1+1 gratis!

SIE SPAREN 2.40

Einzulösen bei SPAR Schnell, Abtenau

Beim Kauf von 3 Packungen
Lovely Toilettenpapier
verschiedene Sorten,
3-lagig, 10er-Packung
statt 2.79

mit
Gutschein
je Packung

1.99

= 3 Pkg. 5.97



28% GUTSCHEIN

Angebote gültig ab Donnerstag, 26.6.2014, solange der Vorrat reicht.

Abgabe nur in Haushaltsmengen. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Preise inkl. Steuern, exkl. Pfand. Stappreise sind unsere bisherigen Verkaufspreise in SPAR-Märkten.

facebook.com/SPARSalzburg

Daniel Rohringer ist Landesmeister

Mit dem 23-jährigen Gosauer Top-Ski-Bergsteiger Daniel Rohringer (Team Hervis Bad Ischl, Bild: Mitte) gab es heuer ein neues Siegergesicht beim Schafberglauf.

Im Vorjahr auf Rang 2, holte sich der Nationalteam-Athlet und Weltcupstarter nach 46:46 Minuten den Tagessieg und damit erstmals auch den Oberösterreichischen Berglauf-Landesmeistertitel 2014: „Ich hatte einen echt guten Tag an diesem Wochenende. Eigentlich wusste ich schon am Vortrag beim Aktivieren, dass es am nächsten Tag laufen wird“, so der frisch gebackene Landesmeister. Rohringer siegte 23 Sekunden vor Lukas Gärtner (Hurtigflink LTC, 47:09) und Er-



Bild: Privat

win Kozak (Kelag Energy Running Team, 48:38). Der 26-jährige Lokalmatador Andreas Englbrecht (TSL Bad Goisern) gewann als Vierter der Gesamtwertung in 48:45 Minuten Landesmeisterschafts-Silber vor Wolfgang Märzinger (LG-AU Pre-

garten, 49:41), der wie im Vorjahr am Feuerkogel, Landesmeisterschafts-Bronze fixierte.

Bei den Damen verbesserte die Kärntnerin Marlies Penker den sieben Jahre alten Streckenrekord gleich um 1:21 min auf 53:43 min.

Bei herrlichem Wetter gab es mit 263 Meldungen und 247 Finishern einen neuen Teilnehmerrekord. Beste Aussichten für nächstes Jahr – da steigt der 16. Schafberglauf eine Woche früher und damit am 17. Mai 2015. Neu wird nächstes Jahr auch der 1. Salzkammergut-Berglaufcup sein, der fünf Läufe (ein Streichresultat) umfasst. Gelaufen wird dann am Schafberg, Loser, Krippenstein, Katrin und auf die Postalm.

14. Gosausee-Staffelrundlauf mit Teilnehmerrekord

Unglaubliche 148 Teilnehmer fanden sich zur bereits 13. Auflage des Gosausee-Staffelrundlaufes ein. Dieser Teilnehmerrekord freute die Veranstalter, die Sektion Ausdauersport des ASKÖ Raiffeisen Gosau, stellte sie allerdings auch gleichzeitig vor große Herausforderungen.

Der Lauf, der für Zweierstaffeln jeweils rund 4,2 km um den Vorderen Gosausee führt, entwickelt sich vom Geheimtipp zunehmend zum Klassiker. Mit dem Startschuss ging es richtig zur Sache, bald zogen die Favoriten vorne ihre Schau ab. Allen voran Andi Pfandlbauer (Hervis Bad Ischl), der mit seinem Lauf den Weg für den Gesamtsieg seines Teams zusammen mit Andreas Satzinger (29:50 Minuten gesamt – siehe Foto) ebnete. Der Sieg bei den Damen entschied sich ebenfalls bereits auf der ersten Runde. Die Gesamt-Tagesschnellste, Claudia Wimmer, legte mit 18:02 Minuten den Grundstein für den Sieg ihres Teams mit Margareta Trausinger (38:26 Gesamt). Ebenfalls bei den ersten Stürmern dabei war der schnellste Gosauer Dominik Egger (Löffler Mauna Loa DT Swiss – zweites Bild) mit einer Zeit von 15:52 Minuten, was ihm zusammen mit Teamkollegin Steffi Pu-

chinger den Teamsieg bei den Mixed-Teams einbrachte (36:53 gesamt).

Während die Amateure noch bei der ersten Runde am Hinteren Ende des Gosausees waren, gingen bei den führenden Teams schon die Läufer der zweiten Runde ins Rennen. Und dabei legte Favorit Andi Englbrecht (Team Sport Lichtenegger) die Tagesbestzeit bei den Herren hin: mit 14:13 Minuten fast unvorstellbar schnell!



Bild: Helmut Gapp



Bild: Werbegams



Neue Werkstätte für die Lebenshilfe in Abtenau



Bild: Lebenshilfe

„Durch die Übersiedelung unserer Werkstätte haben sich neue Arbeitsfelder für unsere Beschäftigten aufgetan“, erzählt Ferdinand Eder, Lebenshilfe Werkstättenleiter in Abtenau.

Nach Auslaufen des Mietvertrages fand die Lebenshilfe eine neue Arbeitsstätte in einem ehemaligen Gasthaus im Zentrum Abtenaus, in dem sich auch eine kleine Pension befindet. Nach entsprechender Adaption der Räume übernimmt nun eine Frau mit Beeinträchtigung Reinigungs- und Kehrarbeiten für die Pension, weitere

Arbeitsbereiche werden noch ausgelotet. Durch die gute Vernetzung mit Abtenauer Firmen und Personen konnte die Lebenshilfe bereits Tätigkeitsfelder, z.B. im Krankenhaus Abtenau, in einem Supermarkt, bei der Lampenfirma 2-F-Leuchten, einem Reitstall und einem Privathaushalt erschließen. Der Wunsch nach Arbeit auch außerhalb der Werkstätte wird immer größer und ist dank kontinuierlicher Begleitung durch die Lebenshilfe MitarbeiterInnen für viele gut realisierbar. Der neue Standort der Lebenshilfe Werkstätte Abtenau: Markt 51, Tel. (06243)-2351

Im Alltag sicher auf den Beinen – Sensomotorisches Training

Mit zunehmendem Alter werden wir auch unsicherer auf den Beinen.

Ein Sturz ist oft die Folge und bringt viele Unannehmlichkeiten mit sich. Stürze können wir zwar nicht ganz verhindern, aber wir können durch eine Sturzprophylaxe daran arbeiten, die Wahrscheinlichkeit von Stürzen zu minimieren. Wie das funktioniert? Ganz einfach – sensomotorisches Training. Bei so einem Training geht es um die Verbesserung des Zusammenspiels von sensorischen Aspekten unserer Sinne und jenen der motorischen, unserer Muskeln.

Gerade wenn man schon etwas wackeliger auf den Beinen steht oder noch wenig Berührung mit so einem Training hatte, empfehle ich einen Personal Trainer. Mit ihm kann je nach Ziel individuell an den Defiziten gearbeitet werden. Sensomotorisches Training alleine ist bei vielen nicht ausreichend. Aspekte der Kraft und der Ausdauer sollten hier nicht vernachlässigt werden und zumindest in ein

ganzheitliches Konzept mit einfließen. Keine falsche Scham, kontaktieren Sie mich, um das Training auf ihr individuelles Ziel ab zu stimmen.

Ing. Mag. Josef Wenger,
Personal Fitness Coaching
Kellau 210, 5431 Kuchl
+43 (0) 650 21 42 612
www.wengercoaching.at

PR



Bild: Privat

Nun heißt es bald wieder „Hurra, die Ferien sind da“ und die Spiele sind eröffnet, nämlich der Wettstreit um das weiteste, außergewöhnlichste, teuerste.... Urlaubsziel. Wer kann nach der Urlaubszeit mit den tollsten Erzählungen aufwarten?

Der Fußgänger blättert in Reisekatalogen...

Urlaub? Wie schön, nur wohin? Möglichst spektakulär, weil wir ja auch in unserer Leistungsgesellschaft beim Urlauben etwas Ordentliches vorweisen müssen.

„Warum in der Nähe umherschweifen, wenn das Gute liegt so fern?“ – oder wie war das nochmal?

Wasser in Plastikflaschen schleppen, lieber kein Eis und Salat? Naja, besser auch nicht. Wie in so vielen Gebieten, ist das „besser, weiter, höher“ auch beim Thema Urlaub angekommen. Es scheint so, als reiche es nicht mehr, „nur“ in Österreich, geschweige denn daheim Urlaub zu machen. Und auch wenn die finanzielle Lage nicht so rosig ist, gibt es die Traumreise ja auch auf Pump – „schöne“ Vorstellung, man ist längst wieder daheim und zahlt noch immer an seinem Urlaub.

Urlaub ist wichtig und die meisten brauchen einen Tapetenwechsel, aber das Ziel der Reise sollte überlegt sein.

Einen Trip in die Südsee auch ohne irgendwelche Fremdsprachenkenntnisse verspricht uns jeden Luxus und vielleicht eine Reisediarrhoe im Gepäck.

Oder Indien? Das momentane Ziel-1-Gebiet für alle Frauen!

China? Wo noch alle in Yin und Yang harmonisch miteinander im Einklang schwingen und ein immer freundliches Lächeln auf den Lippen haben, wenn sie um wenig Geld für Europas Billigimporte 16 Stunden in den Fabriken arbeiten dürfen? Das muss man doch einmal erlebt haben! Traditionelle chinesische Medizin angewandt in Smog erstickenden Millionenstädten. Wann kann man schon Schlangenblut und geviertelte Schildkröten verspeisen?

Aber es muss ja nicht so weit weg sein. Das Gute liegt ja viel näher! Italien! Da kann ein Politiker so richtig noch Politiker sein. Korruption, Missbrauch, Sexskandale ohne Konsequenzen.... da schmecken die Spaghetti besonders gut, dazu noch einen Liter Wein zum runterspülen, sonst bleibt das ganze noch glatt im Hals stecken.

Und wozu das alles? Damit wir wieder glücklich sind, wenn wir nach Hause kommen. „Dahoam is dahoam!“

blattsalat



Immobilien

- **Vermiete 3 Zimmerwohnung** im Zentrum von Abtenau (gegenüber Seniorenwohnheim), teilmöbliert, 60 qm, mit Terrasse und Garten. Mietpreis: € 420,00 zuzügl. Mwst. und BK (ca. 140,-), Tel. Frau Reiter 0664/2819627



FISCH!

FORELLEN- und SAIBLING'S- Gerichte verschieden zubereitet.

Durchgehend warme Küche. Wunderschöner Gastgarten!

Frühstücken beim „Moisl“ um € 11,50

Außergewöhnliches Frühstücksbuffet am So. mit Lachs & Prosecco € 14,50

Tel.: 06243 22 32-0
info@hotelmoisl.at
www.hotelmoisl.at

IMPRESSUM: Journal für Freunde des Lammertals
MEDIENINHABER UND HERAUSGEBER: Ortsmarketing-Verein
Wir Abtenauer p.A. Optik Wehrberger, Markt 16, 5441 Abtenau
Obmann: Roland Wehrberger
UNTERNEHMENSgegenstand: Verein
GESAMTERSTELLUNG: www.schoenleitnerdruck.at
ANNAHME, VERKAUF DER INSERATE UND KLEINANZEIGEN:
Tel. 0664/420 41 96, inserat@wirabtenauer.at
REDAKTION: Tel. 0664/553 99 75, redaktion@wirabtenauer.at
TITELFOTO: © tennengau.com / Bernhard Moser
Erscheint 7x pro Jahr, Auflage: 9.200 AUFGABEPOSTAMT: 5400 Hallein
VERTEILUNG: Kostenlos an alle Haushalte im Lammertal und Gosau,
St. Martin, Golling, Kuchl und St. Koloman

REDAKTIONSSCHLUSS
für die nächste Ausgabe: 31.07.2014
(Erscheinungstermin: 21.08.2014 Schulbeginn)

Jobs

- **Das Frauenzimmer sucht zur Verstärkung ihres Teams** einen aufgeschlossenen, modischen, zugänglichen **Lehrling**. Gute Englischkenntnisse von Vorteil, Entlohnung lt. Kollektiv, Bewerbungen bitte schriftlich an Frau Reiter, Markt 24, 5441 Abtenau
- Die Firma Schnitzhofer, Autohaus und Landtechnik in Abtenau sucht zum Eintritt im Sommer 2014 einen **Lehrling technischer Einzelhandel m/w** für das Ersatzteillager. Wir erwarten: abgeschlossene Pflichtschulausbildung (gerne auch Schulabbrecher aus mittleren/höheren Schulen), EDV-Kenntnisse (ECDL) und technisches Interesse. Wir bieten: umfassende Ausbildung in einem renommierten Unternehmen, angenehmes Betriebsklima, Möglichkeiten zur Weiterbildung, Bezahlung lt. Kollektivvertrag. Bewerbungen an: Josef Schnitzhofer, Markt 191, 5441 Abtenau, telefonisch erreichbar unter 06243/2298-40 oder per E-Mail an josef@schnitzhofer.at

Zu verkaufen

- Goldfische für Gartenteich oder Aquarium, Gabriel Reschreiter, Abtenau, Schorn 46, Tel. 0664/3031345

Der Blattsalat Urlaubslesetipp

erhältlich bei Buchhandlung Bachler

Weit weg und ganz nah von Jojo Moyes
Einmal angenommen, dein Mann hat sich aus dem Staub gemacht. Du schaffst es kaum, deine Familie über Wasser zu halten. Deine hochbegabte Tochter bekommt eine einmalige Chance. Und du bist zu arm, um ihren Traum Wirklichkeit werden zu lassen. Plötzlich liegt da ein Bündel Geldscheine. Du weißt, dass es falsch ist, aber... Der neue Roman der Bestsellerautorin ist da, ideal für den Urlaub!

RechtstIPP

Rechtsanwalt Dr. Wolfgang Maurer



Konsumentenschutz neu

Mit 13.6.2014 traten umfangreiche neue Bestimmungen im Konsumentenschutzrecht in Kraft. So wurde das Rücktrittsrecht eines Konsumenten bei Geschäften, die weder in den Räumen des Unternehmers noch bei einem Messe- oder Marktstand abgeschlossen werden, massiv ausgeweitet. Der Konsument kann bis zum Zustandekommen des Vertrages oder danach binnen 14 Tagen formlos den Rücktritt erklären. Der Lauf der Frist beginnt mit Ausfolgung einer Urkunde, welche die im Gesetz vorgeschriebenen Angaben zu enthalten hat. Ist die Ausfolgung einer solchen Urkunde unterblieben, so steht dem Konsumenten das Rücktrittsrecht für eine Frist von 12 Monaten und 14 Tagen ab Vertragsabschluss bzw. Warenlieferung zu. Holt der Unternehmer innerhalb von 12 Monaten die Urkundenausfolgung nach, endet die Rücktrittsfrist 14 Tage nach dem Zeitpunkt, an dem der Konsument die Urkunde erhält. Bei Versicherungsverträgen endet die Rücktrittsfrist spätestens einen Monat ab Zustandekommen des Vertrages. Die Informationspflicht der Unternehmer wurde verschärft. Bevor ein Konsument an einen Vertrag gebunden ist, muss ihn der Unternehmer in klarer und verständlicher Weise über die wesentlichen Eigenschaften sowie den Gesamtpreis der Ware oder Dienstleistung informieren. Ist der Gesamtpreis vernünftigerweise im Voraus nicht bestimmbar, hat der Unternehmer über die Art der Preisberechnung und allenfalls anfallende Zusatzkosten zu informieren. Zu beachten sind die jeweils geltenden Ausnahmebestimmungen. ZB gilt das Rücktrittsrecht nicht bei geringfügigen Verträgen bis € 50,-. Eine Ausnahme der Informationspflicht besteht zB bei Verträgen, welche die Begründung, den Erwerb oder die Übertragung von Eigentum oder anderen Rechten an unbeweglichen Sachen zum Inhalt haben, über Finanzdienstleistungen, Geschäfte des täglichen Lebens etc. Vereinfachte Regelungen gelten auch bei Handwerkerverträgen (zB Installateur wird ins Haus gerufen). Über die neuen gesetzlichen Bestimmungen informiert Sie gerne Ihr Rechtsanwalt.

Mag. Dr. Wolfgang Maurer: Markt 5, 5440 Golling, Tel.: 06244/201050,
www.ra-maurer.at, Sprechstelle Abtenau: Markt 16, 5441 Abtenau

4 Young People

- Günstiger Kfz-Tarif für Jugendliche
- 60 Euro pro Monat Fixprämie* für KFZ-Haftpflicht- und Jugendunfallversicherung



Raiffeisenbank
Abtenau-Rußbach



Raiffeisenbank Abtenau-Rußbach · Tel. +43 (0)6243 / 2500 · e-mail: info@abtenau.raiffeisen.at · www.abtenau.raiffeisen.at

* Für alle bis 27 mit einem PKW bis 85 kW; exklusive motorbezogene Versicherungssteuer, inkl. 5 % Vorteilbonus

Atlas-Energetik

Der Atlaswirbel

Die verborgene Ursache für zahlreiche Beschwerden

Der erste Halswirbel, genannt **Atlas** oder **C1**, spielt für die Wirbelsäule eine ganz wesentliche Rolle.

Eine Fehlstellung in diesem Bereich kann im Sinne einer Kettenreaktion das gesamte Skelett und den Muskelapparat, den Kreislauf und das Nervensystem beeinflussen, womit Ungleichgewichte und Fehlfunktionen von Kopf bis Fuß hervorgerufen werden können.

Diese Fehlfunktionen können sich mit der Zeit in gravierende gesundheitliche Probleme unbekannter Ursache wandeln: der Körper ist nicht mehr in der Lage so zu funktionieren wie er sollte und könnte. Die Lebensqualität ist dadurch eventuell stark beeinträchtigt, ohne dass eine organische Ursache mit Sicherheit ausgemacht oder diagnostiziert werden kann. Der Atlas-Energetiker setzt einen energetischen Impuls auf die Querfortsätze des Atlas, wodurch der Körper in die bestmögliche Statik gebracht werden kann.

Praxis **Atlas-Energetik**

3G. Pranieß

Markt 156, 5441 Abtenau, Tel.Nr.: 0660/ 50 79 687

www.facebook.com/atlasenergetik

Termine und Behandlung in Hallein nach Vereinbarung möglich.

Atlas-Energetik hat sich bei folgenden Beschwerden bewährt:

- Kopfschmerzen und Migräne
- Nacken- und Schulterverspannungen
- Rückenschmerzen jeglicher Art
- Schleudertrauma
- Schmerzen in Knie- und Hüftgelenken
- Erkrankungen der inneren Organe
- Störung der Grob- oder Feinmotorik
- Bandscheibenvorfall
- Beckenschiefstand u.v.m....



NaturLaden **Bhanu**

Natur (ER)leben mit allen Sinnen

Sie erhalten:

- naturbelassene Lebensmittel
- ökologische Reinigungsmittel
- Naturkosmetik
- Räucherwerk
- Ätherische Öle
- Emil die Flasche

Auf Vorbestellung:

- Bio Fleisch sowie
- Bio-Obst-Gemüse-Kiste

Öffnungszeiten:

MO, DO, FR 8.00 - 12.00 Uhr

SA 8.30 - 12.00 Uhr

Ein Partnerbetrieb von



Karin Reschreiter | Markt 50

Tel.: 0699/19413667 | E-Mail: reschreiter@sol.at

NEUERÖFFNUNG

Freitag: 27. Juni 8.00 - 12 Uhr
Samstag: 28. Juni 8.30 - 12 Uhr



Beim Kauf von 3 reduzierten Teilen zusätzlich ...
-10 % Sonderrabatt!

Aktion gültig bis 5. Juli 2014



Quehenberger

MODEVIELFALT FÜR SIE UND IHN

5441 ABTENAU | MARKT 100 | TEL. 06243-2337 | EMAIL: moden.quehenberger@utanet.at



Urlaubsgeld **BONUS** € **10** bzw. € **15**

Jetzt ist die beste Zeit...
...und die Auswahl ist noch groß!

Summer SALE

Endlich
Ferien!

Lindenthaler
MODE • SPORT • TRACHT

DAMEN & HERREN
Abtenau • Markt 114 • ☎ 06243/2341

BABY+kids
Abtenau • Markt 8 • ☎ 06243/3939

www.lindenthaler.com

Abzug bei jedem Einkauf ab € 70 bzw. € 100 • Der Bonus wird sofort abgezogen. Gültig bis 6. Juli.